INDEX TO VOLUME XIII

AIMS and OBJECTIVES

(M.L.A.), *L'Association Américaine de Langues Modernes, Taillon, Léopold;* XIII, 3, 1957, ... p. 7

AUDIO-VISUAL AIDS and REALIA,

Listen and Learn French, Liddy, Kay; XIII, 3, 1957, ... p. 11

Song—*Auld Lang Syne*, Sweeney, Brian; XIII, 2 1957, ... p. 23

Tricks of the Trade, Pottinger, Willard; XIII, 2, 1957 ..... p. 23

The Tape Recorder in the Classroom, Jeanes, R. W.; XIII, 4, 1957, ... p. 3

Objective Tests (German and French) Bartley, A.; XIII, 4, 1957, ... p. 22

BOOK REVIEWS

ENGLISH

Bealey & McCann, *Style and Structure*, Dent, Toronto, 1957; XIII, 4, 1957, p. 33

Frye, Northrop, *Anatomy of Criticism*, Princton University Press; XIII, 4, 1957, ... p. 34

Lado, Robert, *Linguistics Across Cultures*, University of Michigan Press, 1957; XIII, 4, 1957, ... p. 34

Needler, G. H., *Colonel Anthony van Egmond*, Burns & MacEachern, Toronto, 1957; XIII, 4, 1957, ... p. 31

Nurmi, M. K., *Blake's Marriage of Heaven and Hell*, Kent State University, Kent Ohio, 1957; XIII, 4, 1957 ..... p. 34

FRENCH

Ascher & Hatfield, *Cours Moderne*, Longmans, Green, Toronto, 1955; XIII, 1956, ... p. 47

Bombard, Alain, *Naufrage Volontaire*, Clarke, Irwin, Toronto, 956; XIII, 3, 1957 ..... p. 48

Bunn, E. G. & Elston, C. S., *Fluent French Song Sketches*, Clarke, Irwin, Toronto, 1956; XIII, 1, 1956 ..... p. 49

Calvert, F. I., *French Plays*, for the *Classroom*, Longmans, Green, Toronto 1953; XIII, 1, 1956, ... p. 48

Calvert, F. I., *L'Homme aux mains rouges*, Longmans, Green, Toronto, 1956; XIII, 1, 1956 ..... p. 50

Cartledge, H. A., *La Terreur du Gévaudan*, Macmillan, Toronto, XIII, 4, 1957, ... p.28

Carlut, C., *France de nos Jours*, Ohio State University and Germaine Brée, Macmillan, New York, 1957; XIII, 4, 1957, ... p. 34

Carter & Rowe, *A French Review Grammar*, Ronald Press, New York, 1957; XIII, 4, 1957, ... p.34

Ceppi Marc, *Contes d'une Petite Ville*, Clarke, Irwin, Toronto; XIII, 4, 1957, ... p. 31

Clayton, D. E. *Les Deux Vies de Lefèvre*, Clarke, Irwin, Toronto, 1956; XIII, 1, 1956, ... p. 49

De la Perrelle & Sollohub, *Que Dit-On* and *Dites-le Donc*, Longmans, Green, Toronto; XIII, 1, 1956 ..... p. 48

Elston, C. S., *French Dramatic Dialogues*, Clarke, Irwin, Toronto, XIII, 4, 1957, p. 31

Elston, C. S., *Jean-Paul en Vacances*, Clarke, Irwin, Toronto, 1956; XIII, 1, 1956 ..... p. 49

Gilbert, Robin, *Pierre et les Cambrioleurs*, Macmillan, Toronto; XIII, 4, 1957, p. 33

Guiton, P. A., *A French Word Book*, Macmillan, Toronto, 1949; XIII, 1, 1956, ... p. 47

Harveh & MacDonald, *En Voyage or Tailing the Lambs*, Clarke, Irwin, Toronto, 1957; XIII, 4, 1957, ... p. 33

Klinck, G. A., *Anteurs de Nos Jours*, Ryerson, Toronto, 1957; XIII, 4, 1957 p. 34

Kieser, W. E., *Premières Années de français*, Clarke, Irwin, Toronto, 1957; XIII 4, 1957 ..... p. 29

Lafitte, Lucette, *Antoiné Chasseur*, Macmillan, Toronto; XIII, 4, 1957, p. 28

Ledésert, R. P.; L. & D. M., *Les Astronautes*, Clarke, Irwin, Toronto, 1957; XIII, 1957 ..... p. 48

Meiklejohn, W. H., *French Interpretation*, Longmans, Green, Toronto, 1956; XIII, 1, 1956, ... p. 48

Mulhauser, Ruth (ed), *Sainte-Beuve: Cahier de Notes Grecques*, University of North Carolina, 1946, XIII, 2, p. 47

Poole, W. M. & Lassimone, E. L., *Textes et Questions*, Longmans, Green, Toronto; XIII, 1, 1956 ..... p. 48

Reynolds, J., *Translation from French*, Longmans, Toronto, 1957; XIII, 4, 1957, ... p. 26

Roudiez, L .S., *Maurras jusqu'à l' Action française*, André Bonne, ... Paris; XIII, 4, 1957, ... p. 34

Stickland, W. A., *Contes de Deux Pays*, Copp Clark, Toronto, 1956; XIII, ... 2, ... p. 47

Torrens & Sanders, *Contes de Nos Jours*, Copp Clark, 1956; XIII, 4, 1957, p. 32

Whitmarsh, W. F. H., *Essential French* Vocabulary, Longmans, Green, Toronto, 1956; XIII, 1, ... p. 49

Whitmarsh & Klinck, *Parlons français III*, Longmans, Toronto, 1957; XIII, 4, 1957 ..... p. 30

Wilson, P. G., *Le Cryptogramme*, Macmillan, Toronto; XIII, 4, 1957, p. 34

GERMAN

Baker, H. H., *A Pocket German Vocabulary*, Clarke, Irwin, Toronto; XIII, 4, 1957, ... p. 27

Bellows, *The New Bellows' German Dictionary*, Longmans, Green, Toronto, 1956; XIII, 1, 1955, ... p. 49

Jenner, D. J., *Das Kleeblatt*, Clarke, Irwin, Toronto; XIII, 4, 1957 ..... p. 28
Evans, Röseler & Reichard, *Shorter College German*, Appleton, Century, Crofts, New York, 1956; XIII, 2, p. 48
Langenscheidt's *Little Dictionaries*: *Lilliput Wörterbuch*;*Shorter German Dictionary; Pocket German Dictionary*, Ryerson Press; XIII, 1, 1956, ...p. 49
Langenscheidt's *Universary Dictionary*, Ryerson Press, Toronto; XIII, 1, 1956, ...p. 49
Russon, A. — L. J., *Simpler German Course for First Examinations*, Longmans, Green, Toronto, 17955; XIII, 2, p. 48
Schoolfield, G. C., *The Figure of the Musician in German Literature*. The University of North Carolina Press, 1956; XIII, 4, 1957 .....p. 27
Schweitzer, A., *Leben und Denken* (ed. by Ian Ferguson), Clarke, Irwin, Toronto, 1956; XIII, 1, 1956, ...p. 49
Zweig, S., *Vier Novellen*, Clarke, Irwin, Toronto, 1955; XIII, 1, 1956 .....p. 47
Lanzer, C. A. H., *Gute Raise*, Clarke, Irwin, Toronto, 1956; XIII, 1, 1956, ... p. 49

SPANISH

Gicovate, Bernard, *Julio Herrera y Reissig and the Symbolists*, University of California Press, 1957; XIII, 4, 1957 p. 28
Gracía Prada, Carlos. *Poetas Modernistas Hispanoamericanos*, Ediciones Cultura Hispánica, Madrid, 1956; XIII, 3, 1957 .....p. 48
Mallo, Jeronimo, *España Sintesis de su civilizacion*, Charles Scribner's Sons, York, 1957; XIII, 4, 1957, ... p. 26
Parker, J. H., *Recent Spanish Texts*, (A survey made in December, 1956); XIII, 2, ...p. 34
Rogers, Paul, *Spanish for the First Year*, Macmillan, New York, 1957; XIII, 4, 1957 .....p. 34
Sacks, N. P., *Spanish for Beginners*. Ronald Press, New York, 1957, XIII, 4, 1957, ...p.34

DICTATION

Dictation in Modern Language, Gelman, Manuel; XIII, 3, 1957 .....p. 20

EXAMINATIONS

Canadian Modern Language Tests. Ford, H. E.; XIII, 4, 1957 .....p. 14
Term Examinations—French
Christmas; XIII, 1, 1956, ...p. 30
Easter; XIII; XIII, 2, 1957, ...p. 35
June; XIII, 3, 1957, ...p. 36
Term Examinations—German
Christmas; XIII, 1, 1956, ...p.41
Easter; XIII, 2, ...p.40
Term Examinations, Spanish
Easter; XIII, 2, ...p.43
June; XIII, 3, 1957 .....p. 43
The O. S. S. T. F. French Examinations for Grade XII, Sniderman, M.; XIII, 1, 1956, ...p. 22

JOKES and BONERS

Jokes & Boners: XIII, 1, 1956, ...p. 50
Titbits, Morgan Kenney, XIII, 2, 1957, p. 23

LANGUAGE PROGRAMMES

Favourite Mistakes: Can They Be Cured? Jeanes, R. W.; XIII, 2, 1957 .....P. 15
French in English Schools, Maher, G. B.; XIII, 3, 1957 .....p. 14

LITERATURE AND THE ARTS

Australia Through French Eyes, Triebel, L. A.; XIII, 3, 1957 .....p. 12
Englische und Deutsche Literatur, Arnold, R. K.; XIII, 1, 1956 .....p. 10
Gabrielle Roy, Hayne, D. M.; XIII, 2, 1957 .....p. 5
Juan Raman Jimenez, Marín, Diego; XIII, 3, 1957 .....p. 57
La Suisse Culturelle, Nef, Victor; XIII, 1, 1956 .....p. 4
L'Influence poétique de Victor Hugo sur Louis Fréchette, Skinner, D. T., XIII, 4, 1957.....p. 17
Meditation, Burke, W. L.; XIII, 1957, 4, ...p. 21

O.M.L.T.A. NEWS

Easter Convention Programme (1957); XIII, 2, 1957, Inside Back Cover.
Some Remarks from the President, Bartley, A.; XIII, 4, 1957 ..... p. 1
Thank You, Mr. Sniderman! XIII, 2, 1957 .....p. 4
Two Notable Promotions; XIII, 2, 1957 p. 4
A Visitor from Australia; XIII, 3, 1957, p. 5
1956 *Resolutions; XIII*, 1, 1956, ...p. 1
A Year of Progress; XIII, 3, 1957, p. 5
Congratulations, Mr. Kieser! XIII, 3, 1957, ...p. 5

ORAL WORK and PRONUNCIATION

Conversational French, Kenney, Morgan; XIII, 2, 1957, ...p 21

PROBLEMS and DIFFICULTIES

Foreign Exchange, Kenney, Morgan— XIII, 1, 1956, ...p. 27
XIII, 3, 1957 .....p 34
Foreign Exchange, Kenney, Morgan; XIII, 4, 1957 .....p. 10

REVIEW SENTENCES—FRENCH

Review Exercises for "La Petite Poule d'Eau"; Bailey, Kathleen (Mrs. G. W.); XIII, 3, 1957 .....p. 28
Review Sentences for "La Petite Poule d'Eau"; XIII, 2, 1957 .....p. 25

REVIEW SENTENCES—SPANISH

Review Sentences for Grade XIII Spanish Composition; XIII, 2, 1957, p. 32

TRAVEL

Brussels, Bilingual City, Lowe, Robert W.; XIII, 2, 1957 .....p. 12
Department of Education Scholarships; XIII, 2, ...p. 24